

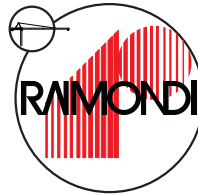


GRU DA CITTÀ SENZA CUSPIDE - TOP LESS CITY CRANE  
CITY CRANE SANS POINÇON - GRÚA DE CIUDAD SIN CÚSPIDE  
ГОРОДСКОЙ КРАН БЕЗ ШПИЛЯ

# MRT111



# RAIMONDI



*Scheda Tecnica*  
*Technical Data Sheet*  
*Fiche technique*  
*Ficha técnica*  
*Техническая спецификация*

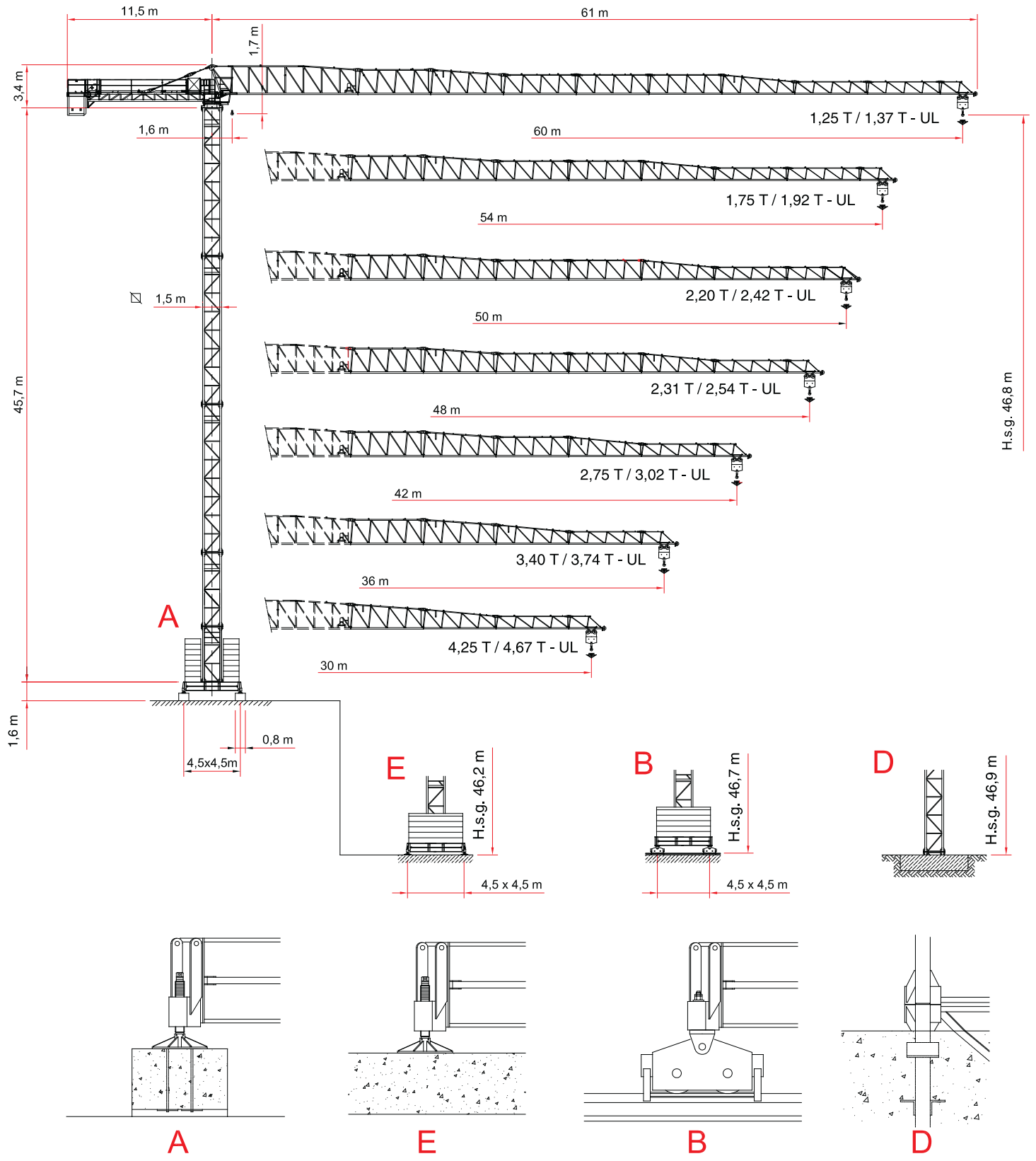


**CARLO RAIMONDI** fu Rodolfo S.p.A.  
C.so Garibaldi, 253 - 20025 Legnano (MI) Italy  
Telefono 0039.0331.548061 - Fax 0039.0331.450400  
[www.raimondigru.it](http://www.raimondigru.it)





A4 FEM1,001



UL = ULTRALIFT CONTROL

## ALTEZZA SOTTOGANCIO

HEIGHT UNDER HOOK - HAUTEUR SOUS CROCHET - ALTURA BAJO GANCHO - ВЫСОТА ПОД КРЮКОМ

∅ 1,5 - L=3,8 mt.

H (m)	Z (t)	F1 (kN)	H (m)	Z (t)	F1 (kN)	H (m)	Z (t)	F1 (kN)
7	-	-	7	-	-	7	-	-
6	-	-	6	-	-	6	-	-
5	42,4	86,5	5	42,3	82,6	5	41,8	82,6
4	36,5	68,8	4	36,4	64,9	4	35,9	64,9
3	30,6	57,0	3	30,5	53,1	3	30,0	53,1
2	24,7	51,1	2	24,6	53,1	2	24,1	53,1
(5,9 m)			(5,9 m)			(5,9 m)		
+1	18,8	51,1	+1	18,7	53,1	+1	18,2	53,1

∅ 1,5 mt.

H (m)	F2 (kN)	F3 (kN)
7	-	-
6	46,9	1328
5	41,0	1013
4	35,1	743
3	29,2	724
2	23,3	660
(5,9 m)		
+1	17,4	605

∅ 1,5 - L=4,5 mt.

H (m)	Z (t)	F1 (kN)	H (m)	Z (t)	F1 (kN)	H (m)	Z (t)	F1 (kN)
7	-	-	7	-	-	7	-	-
(4,4 m)			(4,4 m)			(4,4 m)		
6	46,8	80,6	6	46,7	76,7	6	46,2	76,7
5	42,4	62,9	5	42,3	59,0	5	41,8	59,0
4	36,5	51,1	4	36,4	47,2	4	35,9	47,2
3	30,6	45,2	3	30,5	41,3	3	30,0	41,3
2	24,7	39,3	2	24,6	35,4	2	24,1	35,4
(5,9 m)			(5,9 m)			(5,9 m)		
+1	18,8	39,3	+1	18,7	35,4	+1	18,2	35,4

∅ 1,5 mt.

H (m)	F2 (kN)	F3 (kN)
7	55,7	1782
6	-	-
5	-	-
4	-	-
3	-	-
2	-	-
(5,9 m)		
+1	-	-

∅ 1,7/1,5 - L=4,5 mt.

H (m)	Z (t)	F1 (kN)
6	53,9	88,5
5	-	-
4	-	-
3	-	-
2	-	-
(5,9 m)		
+1	-	-

∅ 1,7/1,5 - L=6,0 mt.




H (m)	Z (t)	F1 (kN)
6	53,9	59,0
5	-	-
4	-	-
3	-	-
2	-	-
(5,9 m)		
+1	-	-

∅ 1,7/1,5 mt.

H (m)	F2 (kN)	F3 (kN)
7	55,7	1684
6	-	-
5	-	-
4	-	-
3	-	-
2	-	-
(5,9 m)		
+1	-	-

## PORTATA

LOAD - CHARGE - ALCANCE - ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ

Portata max - Max s.w.l. Charge maxi - Alcance máx. Макс. грузоподъемность		 4000 Kg.							 8000 Kg. / 4000 Kg. 							
Sbraccio / Jib Portée / Alcance Вылет стрелы	m.	30	36	42	48	50	54	60	30	36	42	48	50	54	60	
Campo di portata max da Max s.w.l. range from Charge maxi de Rango de capacidad de carga máx. de Макс. Диапазон грузоподъемности от	1,6 m	a to à a до	30,0	31,1	30,0	29,4	29,3	26,0	22,0	16,9	16,3	15,8	15,5	15,5	14,3	12,0
Sbraccio (m.) Radius (m.) Portée (m.) Alcance (m.) Вылет стрелы	12	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	
	14	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	8000	8000	8000	8000	8000	8000	6907	
	16	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	8000	8000	8000	7913	7913	7027	5935	
	18	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	7389	7272	7043	6938	6938	6154	5188	
	20	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	6569	6464	6259	6164	6164	5462	4597	
	22	4000	4000	4000	4000	4000	4000	4000	5903	5808	5622	5537	5537	4900	4116	
	24	4000	4000	4000	4000	4000	4000	3819	5352	5265	5095	5017	5017	4435	3719	
	26	4000	4000	4000	4000	4000	4000	3484	4888	4808	4651	4579	4579	4044	3384	
	28	4000	4000	4000	4000	4000	3810	3198	4492	4418	4273	4206	4206	3710	3098	
	30	4000	4000	3996	3909	3901	3521	2952	4150	4081	3946	3884	3884	3421	2852	
	32		3872	3722	3640	3633	3270	2737		3787	3661	3603	3603	3170	2637	
	34		3622	3481	3404	3397	3049	2547		3529	3410	3355	3355	2949	2447	
	36		3400	3267	3194	3188	2853	2380		3300	3188	3136	3136	2753	2280	
	38			3076	3007	3002	2677	2230		2989	2940	2940	2577	2130		
	40			2905	2840	2834	2520	2096		2811	2765	2765	2420	1996		
	42			2750	2688	2683	2378	1974		2650	2606	2606	2278	1874		
	44				2550	2545	2249	1864			2462	2462	2149	1764		
	46				2425	2420	2132	1763			2331	2331	2032	1663		
	48				2310	2305	2024	1671			2210	2210	1924	1571		
	50					2200	1925	1587				2100	1825	1487		
52						1834	1509					1734	1409			
54						1750	1437					1650	1337			
56							1370						1270			
58							1308						1208			
60							1250						1150			

Con sistema "ULTRALIFT" tutte le portate intermedie sono aumentate del 10%

All intermediate loads are increased of 10% if the crane is equipped with "ULTRALIFT" control




Les charges intermédiaires sont augmentées de 10% si la grue est équipée avec contrôle "ULTRALIFT"




Con sistema ULTRALIFT todas las capacidades de carga intermedias se aumentan un 10%

При помощи системы ULTRALIFT все промежуточные величины грузоподъемности увеличиваются на 10%

## CARATTERISTICHE AZIONAMENTI PRINCIPALI

GENERAL TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARATERISTIQUES DES MECHANISMES DE DISTRIBUTION  
 CARACTERÍSTICAS ACCIONAMIENTOS PRINCIPALES - ХАРАКТЕРИСТИКИ ОСНОВНЫХ ПРИВОДОВ

		Velocità - Speed Vitesse - Velocidad Скорость	Potenza - Power Puissance - Potencia Мощность
Rotazione - Slewing Orientation - Rotación Вращение		0,23 / 0,47 / 0,71 min <sup>-1</sup>	2 x 4 Kw
Carrello - Trolley Chariot - Carro Тележка		18,8 / 35,2 / 54 m/min Progressivo - Progressive	5,5 Kw
Traslazione - Rail Translation - Traslación Горизонтальное перемещение		18 m/min	2 x 3 Kw

Tipo Type Тро Тип		Potenza - Power Puissance - Potencia Мощность		Fune - Rope Cable - Cable Трос	Marcia Step Vitesse Marcha Передача					
		CV - ch Ps - hp	kW			m.	Carico - Load Charge - Carga Грузоподъемность	Velocità - Speed Vitesse - Velocidad Скорость	Carico - Load Charge - Carga Грузоподъемность	Velocità - Speed Vitesse - Velocidad Скорость
							Kg.	m/min.	Kg.	m/min.
30 HP - 3/6 VF		30	22	240	1	3000	8	6000	4	
					2	3000	22	6000	11	
					3	3000	36	6000	18	
					4	1500	56	3000	28	
					5	1000	70	2000	35	
						0 - 400 (*)	84 (*)	0 - 800 (*)	42	
40 HP - 3/6 VF		40	30	240 450 LB	1	3000	8	6000	4	
					2	3000	24	6000	12	
					3	3000	38	6000	19	
					4	2000	60	4000	30	
					5	1500	75	3000	37,5	
						0 - 600 (*)	90 (*)	0 - 1200 (*)	45	
40 HP - 4/8 VF		40	30	240 450 LB	1	4000	7	8000	3,5	
					2	4000	21	8000	10,5	
					3	4000	35	8000	17,5	
					4	2200	59	4400	28	
					5	1300	70	2600	35	
						0 - 600 (*)	85 (*)	0 - 1200 (*)	42,5	

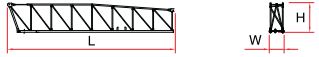

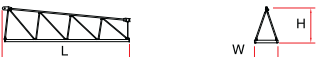



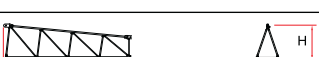
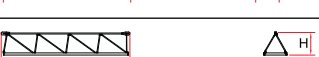
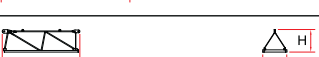

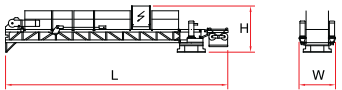
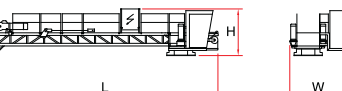
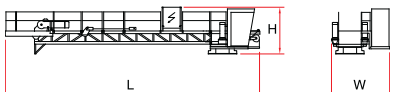
(\*) Velocità regolata automaticamente tramite sensore di corrente

Conforme alla direttiva 2000/14/CE sul livello acustico - In compliance with the 2000/14/CE instruction on noise level - Conforme directive 2000/14/CE sur le niveau acoustique  
 Conforme con la directive 2000/14/CE sobre el nivel acustico - Соответствует директивам 2000/14/CE, что касается уровня шума

Forza motrice totale Total installed power Puissance totale des moteurs Fuerza motriz total Общая движущая сила	22 Kw (30 HP)	30 Kw (40 HP)
	42 Kw	50 Kw

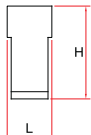


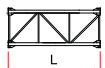
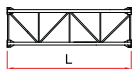
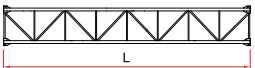

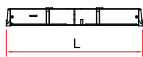







## PESI E INGOMBRI

PACKING LIST - LISTE DE COLISAGE - PESOS Y DIMENSIONES - ВЕС И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Pos. Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch	Dimensioni Dimensions			Peso Weight	
				L	W	H	Unit	Total
1	1	<b>Elemento di freccia</b> Jib element Elément deèche Elemento de flecha Элемент стрелы	n° 1 	11,960	1,200	2,380	2164	-
	1		n° 2 	6,110	1,200	2,070	773	-
	1		n° 3 	6,100	1,200	2,070	741	-
	1		n° 4 	6,070	1,200	1,660	574	-
	1		n° 5 	6,030	1,200	1,640	501	-
	1		n° 6 	6,030	1,200	1,640	453	-
	1		n° 7 	6,015	1,200	1,620	437	-
	1		n° 8 	5,985	1,200	1,070	387	-
	2		n° 9A-B 	2,985	1,200	1,070	184	368
	1		<b>Puntale freccia</b> Jib point Elément pointe Puntal de flecha Наконечник стрелы		2,860	1,200	1,070	188
2	1	<b>Controfreccia girevole, argano di sollev., quadro elettrico, carrello freccia etc.</b> Counterjib-tournable, hoisting winch, trolley jib, electrical box etc. Contreflèche tournante, treuil de levage, chariot de flèche, armoire électrique etc. Contraflecha giratorio, cabrestante de elevación, cuadro eléctrico, carro flecha, etc. Контрстрела вращения, подъем. лебедка, электрощит, тележка стрелы и т. д.		11,900	2,230	2,550	6885	-
	1	<b>Controfreccia girevole, argano di sollev., quadro elettrico, carrello freccia, cabina</b> Counterjib-tournable, hoisting winch, access balcony, trolley jib, electrical box, cabin, etc. Contreflèche tournante, treuil de levage, chariot de flèche, armoire électrique, cabine Contraflecha giratorio, cabrestante de elevación, cuadro eléctrico, carro flecha, cabina Контрстрела вращения, подъемная лебедка, электрощит, тележка стрелы, кабина		11,900	3,380	2,550	7480	-
3	1	<b>Controfreccia girevole, argano di sollev., quadro elettrico, carrello freccia, cabina, elem. portablocchi</b> Counterjib-tournable, hoisting winch, access balcony, trolley jib, electrical box, terminal element Contreflèche tournante, treuil de levage, chariot de flèche, armoire électrique, cabine et élément terminal Contraflecha giratorio, cabrestante de elevación, cuadro eléctrico, carro flecha, cabina, portabloques Контрстрела вращения, подъемная лебедка, электрощит, тележка стрелы, кабина, блокодержатель		13,500	3,380	2,550	8030	-

## PESI E INGOMBRI

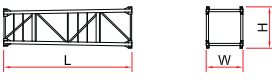
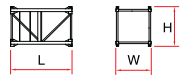
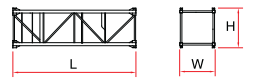
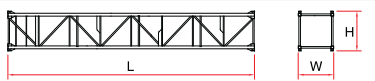

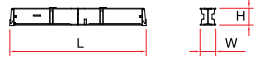




PACKING LIST - LISTE DE COLISAGE - PESOS Y DIMENSIONES - ВЕС И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Pos. Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch	Dimensioni Dimensions			Peso Weight	
				L	W	H	Uni t	Total
4	4	<b>Blocchi di contrappeso</b> Counterweight block Contre-poids	 A99+3	1,430	0,265	2,800	2131	8524
	4	Bloques de contrapeso Блоки противовеса			B99+3	1,430	0,210	2,800
5	-	<b>Elemento di torre</b> Tower element Elément de mature Elemento de torre Башенный элемент		2,950	1,700	1,500	1172	-
6	-			4,425	1,700	1,500	1590	-
7	-			5,900	1,700	1,500	1990	-
8	-			11,800	1,700	1,500	3682	-
9	1	<b>Tronchetto di fondazione</b> Expendable foundation element Elément a sceller Tronco de fundación Ствол основания		1,465	1,780	1,780	780	-
10	1	<b>Trave principale della crociera di base</b> Base main beam Poutre de chassis de base Viga principal de la cruceta de base Главная балка крестовины основания	 4,5x4,5 mt	6,530	0,710	0,760	2120	-
			 3,8x3,8 mt	5,535	0,710	0,760	1460	-
11	2	<b>Semitrave della crociera di base</b> Half base beam Semipoutre de chassis de base Media viga de la cruceta de base Полубалка крестовины основания	 4,5x4,5 mt	3,200	0,590	0,770	1030	2060
			 3,8x3,8 mt	2,620	0,590	0,770	940	1880
12	4	<b>Blocco di appoggio</b> Concrete pad Sabot en béton Brique de appoyo Опорный блок		3,600	0,800	0,600	3925	15700
13	2	<b>Bilancino di traslazione folle</b> Driving bogie Boggie fou Balancín de traslación loco Не приводной балансир для горизонтального перемещения		1,080	0,230	0,515	416	830
14	2	<b>Bilancino di traslazione motorizzato</b> Driven bogie Boggie motorisée Balancín de traslación motorizado Приводной балансир горизонтального перемещения		1,550	0,500	0,515	535	1070
15	-	<b>Blocco di zavorra</b> Base ballast block Lest de base Brique de lastre Блок балласта		3,600	1,200	0,300	2950	--



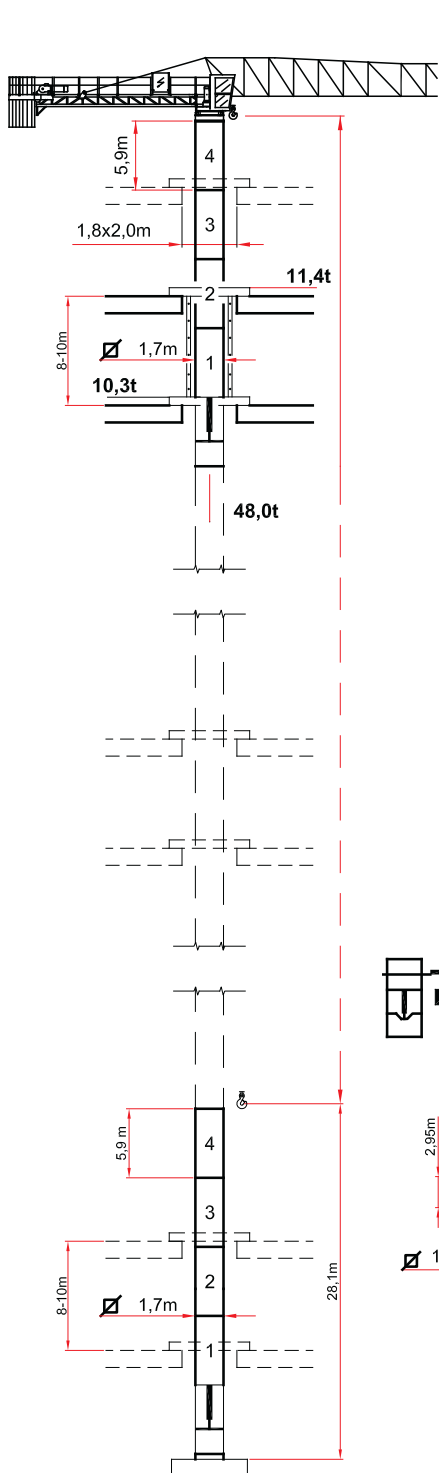
## PESI E INGOMBRI

PACKING LIST - LISTE DE COLISAGE - PESOS Y DIMENSIONES - ВЕС И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Pos. Item	Pezzi Pieces	Denominazione Description	Schizzo Sketch	Dimensioni Dimensions			Peso Weight		
				L	W	H	Unit	Total	
<b>City - 1,7 m</b>									
16	1	<b>Elemento di torre 1,7/1,5 m</b> 1,7/1,5 m Tower element 1,7/1,5 m Elément de mature Elemento de torre 1,7/1,5 m Башенный элемент 1,7/1,5 m		5,900	1,700	1,900	2205	-	
17	-			2,950	1,900	1,700	172	-	
18	-	<b>Elemento di torre</b> Tower element Elément de mature Elemento de torre Башенный элемент		2,950	1,900	1,700	2267	-	
19	-			11,800	1,900	1,700	4135	-	
20	1	<b>Tronchetto di fondazione</b> Expendable foundation element Elément a sceller Tronco de fundación Ствол основания		1,465	1,980	1,980	830	-	
21	1	<b>Trave principale della crociera di base</b> Base main beam Poutre de chassis de base Viga principal de la cruceta de base Главная балка крестовины основания		4,5x4,5 mt	6,524	0,780	0,960	2595	-
				6,0x6,0 mt	8,645	0,780	0,960	3475	-
22	2	<b>Semitrave della crociera di base</b> Half base beam Semipoutre de chassis de base Media viga de la cruceta de base Полубалка крестовины основания		4,5x4,5 mt	3,212	0,680	0,974	1235	2470
				6,0x6,0 mt	4,323	0,680	0,974	1745	3490
23	4	<b>Blocco di appoggio</b> Concrete pad Sabot en béton Bloque de apoio Опорный блок		3,600	0,900	0,750	5520	22080	
24	2	<b>Bilancino di traslazione folle</b> Driving bogie Boggie fou Balancin de traslación loco Не приводной балансир для горизонтального перемещения		1,315	0,222	0,540	600	1200	
25	2	<b>Bilancino di traslazione motorizzato</b> Driven bogie Boggie motorisée Balancin de traslación motorizado Приводной балансир горизонтального перемещения		1,427	0,492	0,540	765	1530	

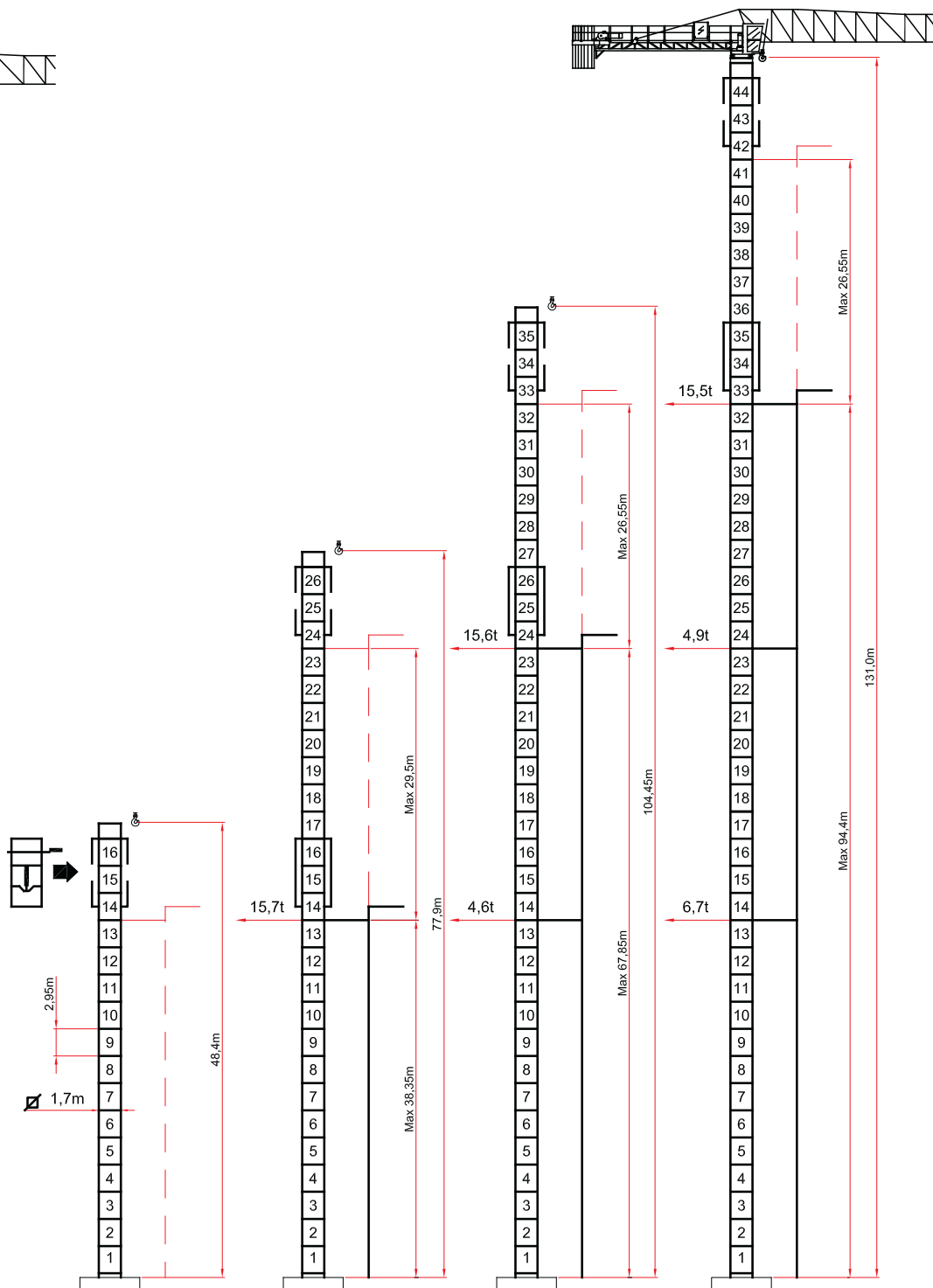
## RAMPANTE RI - 1,7 / 39

FLOOR CLIMBING  
 TELESCOPABLE SUR DALLES  
 RAMPANTE  
 КОНТРОРС

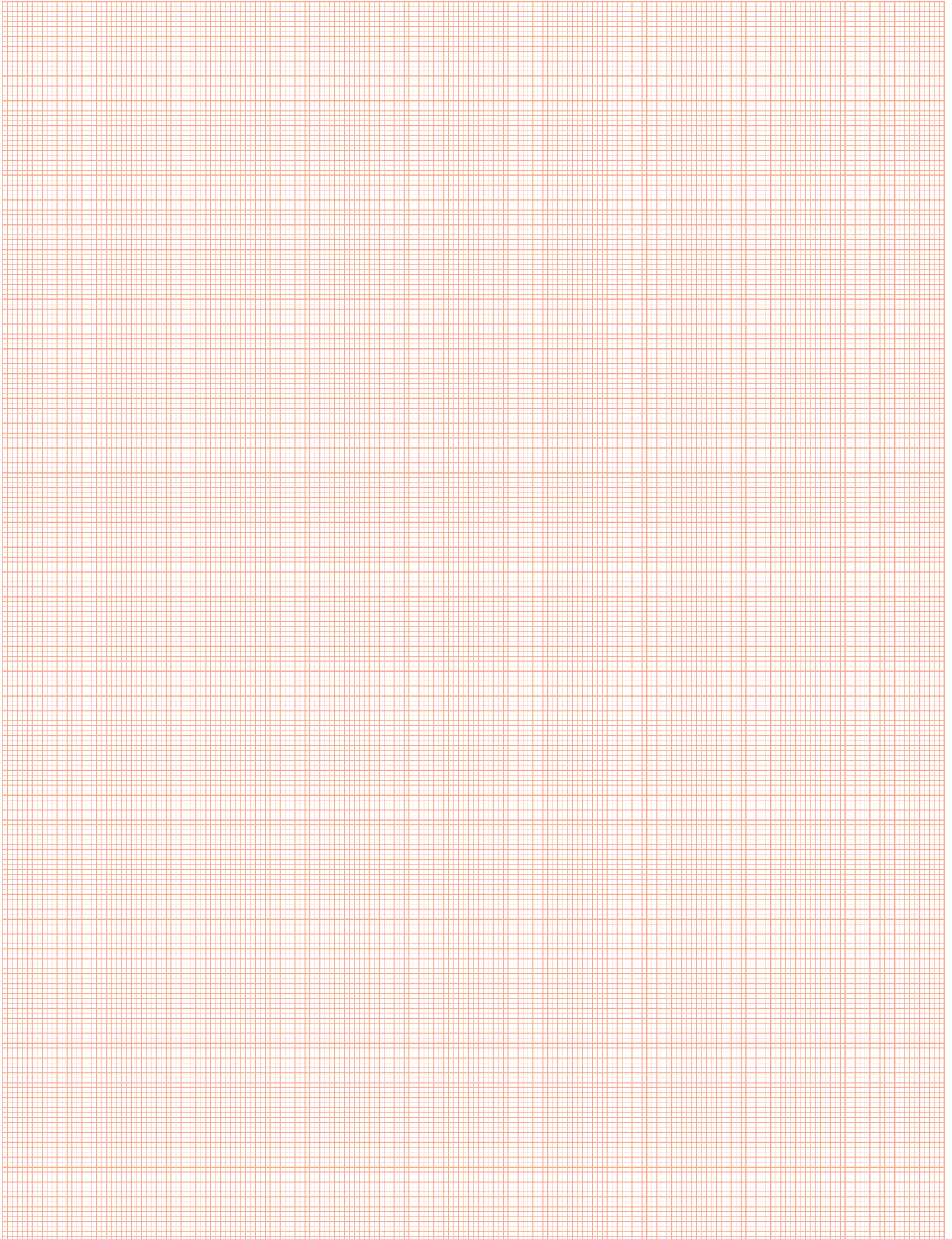


## SOPRALZO IDRAULICO HC - 1,7 / 39

EXTERNAL CLIMBING  
 TELESCOPABLE  
 SOBREELEVACIÓN HIDRÁULICA  
 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОВЫШЕНИЕ



# Note





**CARLO RAIMONDI** fu Rodolfo S.p.A.  
C.so Garibaldi, 253 - 20025 Legnano (MI) Italy  
Telefono 0039.0331.548061 - Fax 0039.0331.450400  
[www.raimondigru.it](http://www.raimondigru.it)